

金牌品格培养系列丛书

最感人的 美德故事

卓越不凡,从爱上阅读开始



金牌品格培养系列丛书

最感人的 美德故事

[美国] 季奥·森等 / 著 黄艾艾 晓 玉等 / 改写



图书在版编目 (CIP) 数据

最感人的美德故事 / (美) 森等著; 黄艾艾等改写. — 武汉: 湖北少年儿童出版社, 2013.2
(金牌品格培养系列丛书)

ISBN 978-7-5353-8139-2

I. ①最… II. ①森… ②黄… III. ①儿童故事—作品集—世界 IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 025558 号

最感人的美德故事

[美国] 季奥·森 等 / 著 黄艾艾 晓 玉 等 / 改写

责任编辑 / 王桢磊 黄 穗 梅 可

美术编辑 / 雷晓玲 装帧设计 / 张青青

出版发行 / 湖北少年儿童出版社 经销 / 全国新华书店

印刷 / 武汉邮科印务有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12 印张

版次 / 2013 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

书号 / ISBN 978-7-5353-8139-2

定价 / 19.90 元

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北今天律师事务所 王蕾 张帆 027-87896528



亲爱的小朋友,当你打开这套书的时候,你就进入了一个绚丽多彩、奇妙无比的童话故事王国里。在这个王国里,既有充满想象的王子童话、浪漫美妙的公主童话,也有温暖感人的感恩童话、爱心童话、美德故事,还有诙谐有趣的智慧故事、哲理故事,开拓心智的寓言故事和成语故事等。

阅读这些故事,你不仅能够从故事里获得成长的启示,得到美的熏陶、爱的教育、智慧的启发,还会懂得什么是分享、诚信、奉献、勇敢、自信、友爱、互助、感恩等优秀的品格。这些优秀品格,是每个小朋友健康成长必不可少的哦!

这些童话故事,就像一颗颗金色的种子,散播在你的心田里,会悄悄萌芽、茁壮成长,潜移默化地影响你的行为和品格,伴随着你顺利而快乐地度过人生的每一个关键时期。那么,小朋友,现在就请打开这本书,去享受属于你的快乐时光吧!

目录

CONTENTS

绿拇指小天使(上)	1
绿拇指小天使(下)	7
列那狐偷鱼	13
列那狐与花猫蒂贝尔(上)	19
列那狐与花猫蒂贝尔(下)	27
克林王	33
银鼻子	41
花鸟窝	49
大猩猩来了	56
青蛙和癞蛤蟆是好朋友	62
北极熊的故事	68
冷酷的心	78
本领高强的小偷	87

目录

CONTENTS

神奇的音乐手指(上)	92
神奇的音乐手指(下)	98
颠倒的世界	104
小山羊落难	108
神奇的乌鸦	116
国王的兔子	126
玫瑰小姐	136
狗兔赛跑	140
两只小兔	143
舌头上的舞会	146
狼和水牛	149
被吓死的土狼	151
神甫和木匠	154



目录

CONTENTS

漂亮的春姑娘.....		157
狐狸害死了狼.....		160
抓住了凶手.....		163
阿凡提和穷孩子.....		166
小马送麦子.....		169
老山羊和狮子.....		172
兔子的尾巴.....		174
兄弟俩和狗熊.....		176
美丽的露珠项链.....		179
鸭子斗兔子.....		182



lǜ mǔ zhǐ xiǎo tiān shǐ 绿拇指小天使(上)

[法国]莫里斯·德吕翁

dī dī gāng chū shēng de shí hou zhǐ yǒu miàn bāo nà me dà jiào fù jiào
蒂蒂刚出生的时候,只有面包那么大,教父教
mǔ gěi tā qǔ de míng zì shì fú láng xī sī kè bó dì sī tǎ hòu lái
母给他取的名字是弗朗西斯克·博蒂斯塔,后来
dà rén dōu jiào tā dī dī
大人都叫他蒂蒂。

dī dī tóu fa jīn huáng zì rán juǎn qū lán sè de yǎn jīng dà ér yǒu
蒂蒂头发金黄,自然卷曲,蓝色的眼睛大而有
shén xiǎo liǎn hóng pū pū de shì gè piào liang de xiǎo nán hái er dà jiā dōu
神,小脸红扑扑的,是个漂亮的小男孩儿,大家都
xǐ huan tā dāng rán dà jiā xǐ huan tā hái yǒu yí gè yuán yīn nà jiù shì
喜欢他。当然,大家喜欢他还有一个原因,那就是
dī dī de fù mǔ shì yāo chán wàn guàn de yǒu qián rén ér qiě dōu zhǎng de shí fēn
蒂蒂的父母是腰缠万贯的有钱人,而且都长得十分
piào liang fù qīn tóu fa wū hēi fā liàng gāo gāo de gè tóu er chuān zhuó kǎo
漂亮,父亲头发乌黑发亮,高高的个头儿,穿着考
jiū shēn shàng sǎn fā zhe xiāng shuǐ de xiāng wèi er mǔ qīn shì gè měi ruò tiān xiān
究,身上散发着香水的香味儿;母亲是个美若天仙
de jīn fà nǚ láng liǎn páng xiàng huā duǒ hóng hóng de zhǐ jiǎ xiàng méi guī huā bàn
的金发女郎,脸庞像花朵,红红的指甲像玫瑰花瓣。
tā de jiā shì yí zhuàng háo huá lóu fáng yǒu lù tiān lóu tī yáng tái jiǔ gè
他的家是一幢豪华楼房,有露天楼梯、阳台,九个
gāo dà de chuāng hu pái chéng yí háng jǐ zuò dài dǐng gài de tǎ lóu ào rán sǒng
高大的窗户排成一行,几座带顶盖的塔楼傲然耸



lì hái yǒu yí gè dà huā yuán
立，还有一个大花园。

fáng jiān lǐ pū zhe dì tǎn tóng lán
房间里铺着地毯，铜栏

gān cā de míng huǎng huǎng de chē kù
杆擦得明晃晃的。车库

lǐ tíng fàng zhe jiǔ liàng xiǎo jiào chē
里停放着九辆小轿车。

mǎ jiù lǐ sì yǎng zhe jiǔ pǐ jùn
马厩里饲养着九匹骏

mǎ dōu shì xī yǒu pǐn zhǒng tā men
马，都是稀有品种，它们

de pí máo bèi mǎ fū men shuā de fàng guāng mǔ qīn chū mén de shí hòu dài mǎn
的皮毛被马夫们刷得放光。母亲出门的时候，戴满

le gè zhǒng jīn yín shǒu shì yè wǎn qù gē jù yuàn shí tiān shàng de xīng xīng dōu
了各种金银首饰，夜晚去歌剧院时，天上的星星都

àn rán shī sè zhè dōu shì yīn wèi dì dì de fù qīn shì dà pào zhì zào shāng
黯然失色。这都是因为蒂蒂的父亲是大炮制造商，

shēng chǎn gè zhǒng gè yàng de dà pào lián dào lù bù tōng de guó jiā yòng lǜ zǐ
生产各种各样的大炮，连道路不通的国家用骡子

hé luò tuo bèi shàng tuó de dà pào dōu shēng chǎn dì dì de jiā zài mǐ lā pèi
和骆驼背上驮的大炮都生产。蒂蒂的家在米拉佩

luò chéng zhè ge chéng shì zhī suǒ yǐ zhè yàng fán róng yě dōu shì yóu yú dì dì
洛城，这个城市之所以这样繁荣，也都是由于蒂蒂

de fù qīn de yuán gù
的父亲的缘故。

suǒ yǐ wèi le jiē guǎn fù qīn de shì yè dì dì zài bā suì zhī qián
所以，为了接管父亲的事业，蒂蒂在八岁之前

jiù kāi shǐ jiē shòu mǔ qīn duì tā de qǐ méng jiào yù tā gěi ér zǐ jiǎng shòu
就开始接受母亲对他的启蒙教育。她给儿子讲授

yuè dú xiě zì suàn shù de jī běn zhī shì dì dì xué de xiāng dāng kuài
阅读、写字、算术的基本知识，蒂蒂学得相当快。

dào tā bā suì de shí hòu fù qīn wèi tā mǎi le hǎo kàn de yī fu xīn cháng
到他八岁的时候，父亲为他买了好看的衣服、新长



tóng xuē shū bāo běn zì hé wén jù sòng tā dào zhù míng de mǐ lā pèi luò
统靴、书包、本子和文具，送他到著名的米拉佩洛

xiǎo xué shàng xué xué xiào de lǎo shī hé tóng xué dōu rè liè de huān yíng tā
小学上学。学校的老师和同学都热烈地欢迎他，

kě shì dì dì kàn dào hēi bǎn shàng háo wú shēng qì de zì mǔ yì cháng chuān kū
可是蒂蒂看到黑板上毫无生气的字母，一长串枯

zào de liàn xí tí shí jiù xiǎng shuì jiào
燥的练习题时，就想睡觉，

suī rán tā yě xiǎng zhuān xīn de tīng lǎo shī
虽然他也想专心地听老师

jiǎng kè hái shì kè zhì bú zhù de shuì
讲课，还是克制不住地睡

zháo le lǎo shī tí wèn de shí hòu
着了。老师提问的时候，

tā dāng rán jiù dá fēi suǒ wèn le yì
他当然就答非所问了。一



lián sān tiān dōu shì zhè yàng lǎo shī zhǐ hǎo gěi dì dì de fù qīn xiě le yì
连三天都是这样，老师只好给蒂蒂的父亲写了一

fēng xìn sòng dì dì huí jiā le dà jiā dōu hěn shāng xīn zhè me cōng míng de
封信，送蒂蒂回家了。大家都很伤心：这么聪明的

hái zǐ xué xiào zěn me bǎ tā tuì huí lái le ne hòu lái fù mǔ tā men
孩子，学校怎么把他退回来了呢？后来，父母他们

jué dìng duì dì dì shí xíng xīn de jiào yù fāng fǎ jì rán dì dì xué bù jìn
决定对蒂蒂实行新的教育方法：既然蒂蒂学不进

xué xiào lì chuán shòu de zhī shì nà me jiù ràng tā dào shí jiàn zhōng qù xué běn
学校里传授的知识，那么就让他到实践中去学本

lǐng mǔ qīn yě hěn zàn tóng yú shì dì dì gào bié le ràng tā guāng dǎ kē
领。母亲也很赞同，于是蒂蒂告别了让他光打瞌

shuì de kè táng kāi shǐ le xīn de shēng huó
睡的课堂，开始了新的生活。

shǒu xiān fù qīn ràng tā qù yuán dīng mò sī tā qiáo nà lǐ shàng tǔ dì
首先，父亲让他去园丁莫斯塔乔那里上土地

kè mò sī tā qiáo shì gè chén mò mò guǎ yán bù gǒu yán xiào de lǎo dān shēn
课。莫斯塔乔是个沉默寡言、不苟言笑的老单身



hàn dàn tā shí fēn rè ài tā de gōng zuò
汉,但他十分热爱他的工作,

bǎ dì dì fù qīn de huā yuán shì nòng de fēi
把蒂蒂父亲的花园侍弄得非

cháng měi lì yì nián sì jì dōu kāi mǎn le
常美丽,一年四季都开满了

gè zhǒng xiān huā suǒ yǐ dì dì de mǔ qīn
各种鲜花,所以蒂蒂的母亲

cháng cháng jiāo ào de dài nǚ yǒu men lái cān
常常骄傲地带女友们来参

guān zǎo shang hǎo xiān sheng dì dì
观。“早上好,先生!”蒂蒂

xiàng tā de lǎo shī wèn hòu dào hǎo ba
向他的老师问候道。“好吧,

nǐ xiān bǎ nà xiē kōng huā pén zhuāng shàng tǔ zài zhōng jiān cūo gè kēng dāi huì
你先把那些空花盆装上土,在中间刨个坑,待会

er wǒ men fàng shàng zhǒng zǐ lǎo shī bù zhì le zuò yè dì dì duì zhè ge
儿我们放上种子。”老师布置了作业。蒂蒂对这个

rèn wu hěn yǒu xìng qù tā hěn kuài jiù bǎ suǒ yǒu de huā pén dōu zhuāng hǎo le
任务很有兴趣,他很快就把所有的花盆都装好了,

pái chéng yì pái fàng zài qiáng gēn lǎo yuán dīng jiù hé tā yì qǐ qù kàn nà xiē
排成一排放放在墙根。老园丁就和他一起去看那些

huā pén tū rán tā men dōu jīng qí de zhàn zhù le dì dì zhuāng shàng tǔ
花盆。突然,他们都惊奇地站住了,蒂蒂装上土

de huā pén lǐ zhèng shèng kāi zhe yàn lì de hǎi táng huā zhēn jiào rén nán yǐ
的花盆里正盛开着艳丽的海棠花!“真叫人难以

xiāng xìn zhǎng chū zhè yàng de hǎi táng zhì shǎo yào liǎng gè yuè mò sī tā
相信!长出这样的海棠,至少要两个月!”莫斯塔

qiáo shuō kě wǒ men hái méi yǒu fàng zhǒng zǐ zhè xiē huā cóng nǎ lǐ lái de
乔说。“可我们还没有放种子,这些花从哪里来的

ya dì dì yě hěn yí huò qí jì zhēn shì qí jì yuán dīng dá
呀?”蒂蒂也很疑惑。“奇迹,真是奇迹!”园丁答

dào tā měng rán zhuā zhù dì dì de shǒu ràng wǒ kàn kan nǐ de shǒu zhǐ
道,他猛然抓住蒂蒂的手:“让我看看你的手指!”



tā zǐ xì de chá kàn le yì fān
他仔细地查看了一番：

hái zi nǐ de mǔ zhǐ shì lǜ sè
“孩子，你的拇指是绿色

de zhǐ yào nǐ de shǒu zhǐ pèng dào
的！只要你的手指碰到

le nà xiē sǎn luò de zhǒng zi tā
了那些散落的种子，它

men jiù huì mǎ shàng kāi huā zhè shì
们就会马上开花，这是

shàng dì cì yǔ nǐ de běn lǐng hái
上帝赐予你的本领！孩



zi zhēn xiàn mù nǐ nǐ yǒu lǜ mǔ zhǐ de shén qí běn lǐng ” dì dì yě
子，真羡慕你，你有绿拇指的神奇本领！”蒂蒂也

hěn kāi xīn kě shì zhè yàng rén jiā yòu huì shuō tā hé bié rén bù yí yàng le 。
很开心，可是这样人家又会说他和别人不一样了。

mò sī tā qiáo jiàn yì shuō nà me bú yào gào su rèn hé rén wǒ yě tì
莫斯塔乔建议说：“那么不要告诉任何人，我也替

nǐ bǎo mì zhè tiān fù qīn kàn dào lǎo shī zài jì fēn cè shàng de píng
你保密！”这天，父亲看到老师在记分册上的评

yǔ dì dì zài yuán yì fāng miàn hěn yǒu cái gàn
语：蒂蒂在园艺方面很有才干！



tè luó nà dì zuǒ xiān sheng shì gōng
特罗纳迪佐先生是工

chǎng lǐ fù zé jiān dū gōng rén de rén
厂里负责监督工人的人，

tā fù zé jiāo shòu dì dì de zhì xù kè 。
他负责教授蒂蒂的秩序课。

tā bù xǔ dì dì cóng lán gān gān shàng huá xíng
他不许蒂蒂从栏杆上滑行

xià qù yào bǎ mào zi dài zhèngděngděng
下去，要把帽子戴正等等。

tā hěn ài fā pí qì yì shēng qì ěr
他很爱发脾气，一生气，耳



duo jiù biàn de hěn hóng hěn hóng dī dī hěn bù xǐ huan tā yí gè chéng
朵就变得很红很红，蒂蒂很不喜欢他。“一个城
shì zhì xù shì bì bù kě shǎo de yào wéi chí liáng hǎo de zhì xù jiù bì
市，秩序是必不可少的，要维持良好的秩序，就必
xū chéng fá bù shǒu zhì xù de xíng wéi tè luó nà dí zuǒ xiān sheng zài dà jiē
须惩罚不守秩序的行为。”特罗纳迪佐先生在大街
shàng hěn dà shēng de jiǎng dào jiē shàng de rén dōu kàn zhe tā men dī dī hěn
上很大声地讲道。街上的人都看着他们，蒂蒂很
bù hǎo yì si tè luó nà dí zuǒ xiān sheng dài dī dī lái dào jiān yù yīn
不好意思。特罗纳迪佐先生带蒂蒂来到监狱，因
wéi tā rèn wéi nà lǐ shì chéng fá bù shǒu zhì xù de rén de dì fang jiān yù
为他认为那里是惩罚不守秩序的人的地方。监狱
yǒu yòu gāo yòu hēi de zhà lan hé yīn sēn sēn de wéi qiáng qiáng shàng hái yǒu fáng
有又高又黑的栅栏和阴森森的围墙，墙上还有防
zhǐ qiú fàn táo pǎo de fēng lì de tiě sī jiǎn tóu qiú fàn men guāng zhe tóu
止囚犯逃跑的锋利的铁丝尖头。囚犯们光着头，
dī zhe nǎo dai chuān zhe yí mú yí yàng de qiú fú wéi chéng quān yàng zi shí fēn
低着头，穿着一模一样的囚服围成圈，样子十分
kě lián yào shì zhè ge dì fang zhǎng mǎn le huā cǎo tā men ké néng jiù bù
可怜。“要是这个地方长满了花草，他们可能就不
huì bēi shāng yě bù huì táo pǎo le
会悲伤，也不会逃跑了！”





lǜ mǔ zhǐ xiǎo tiān shǐ 绿拇指小天使(下)

[法国]莫里斯·德吕翁

wǎn shàng dì dì zuò le gè è mèng tā de cháng máo xiǎo mǎ bèi tì guāng
晚上,蒂蒂做了个噩梦:他的长毛小马被剃光
le zōng máo qiú jìn zài jiān yù lì tā xiǎng tiào chū qù què dǎo zài fēng lì
了鬃毛,囚禁在监狱里,它想跳出去,却倒在锋利
de tiě sī jiǎn tóu shàng le dì dì jīng xǐng le zài yě shuì bu zháo tā chuān
的铁丝尖头上了!蒂蒂惊醒了,再也睡不着,他穿
shàng xié zi jiè zhe yuè guāng lái dào le jiān yù tā jī hū yòng shǒu chù mō
上鞋子,借着月光来到了监狱。他几乎用手触摸
le gāo qiáng xià de měi yí gè dì fang lián mén suǒ dōu méi yǒu là xià dì
了高墙下的每一个地方,连门锁都没有落下。第
èr tiān dì dì shí diǎn duō cái qǐ chuáng jiān yù lì zhǎng mǎn huā cǎo de xiāo xī
二天,蒂蒂十点多才起床,监狱里长满花草的消息
yǐ jīng chuán de fèi fèi yáng yáng dàn shì méi yǒu rén néng jiě shì zhè zhǒng qí jì
已经传得沸沸扬扬,但是没有人能解释这种奇迹,
chú le yí gè rén dì dì lái dào mò sī tǎ
除了一个人。蒂蒂来到莫斯塔
qiáo nà lǐ lǎo yuán dīng jī dòng de biǎo yáng le
乔那里,老园丁激动地表扬了
tā hǎo hái zi nǐ zài jiān yù nà lǐ gàn
他:“好孩子,你在监狱那里干
de bú cuò
得不错!”

gè dì de jì zhě xué zhě fēn fēn zuò
各地的记者、学者纷纷坐





zhe huǒ chē qì chē fēi jī gǎn dào jiān yù yào zhǎo chū shì qing de zhēn xiàng
着火车、汽车、飞机赶到监狱，要找出事情的真相，
tā men chá kàn yán jiū jī liè de zhēng biàn dàn shì zuì hòu shén me jié lùn
他们查看、研究、激烈地争辩，但是最后什么结论
yě méi yǒu rán ér qín fàn men què biàn le tā men bú zài dǎ jià dòu ōu
也没有。然而囚犯们却变了，他们不再打架斗殴，
wàng jì le táo pǎo dōu biàn chéng le yuán yì ài hào zhě dì dì hěn kuài lè
忘记了逃跑，都变成了园艺爱好者。蒂蒂很快乐，
yòu bù gǎn gào su bié rén zhǐ hǎo duì cháng máo xiǎo mǎ shuō wǒ fā xiàn huā
又不敢告诉别人，只好对长毛小马说：“我发现，花
cǎo néng zǔ zhǐ huài shì fā shēng
草能阻止坏事发生！”

tè luó nà dì zuǒ xiān shēng dài dì dì lái dào pín mín kū nà lǐ bǐ
特罗纳迪佐先生带蒂蒂来到贫民窟，那里比
jiān yù gèng zāo gāo dào chù yòu zāng yòu chòu méi yǒu diàn dēng rén xíng dào
监狱更糟糕：到处又脏又臭，没有电灯、人行道、
shāng diàn sǎ shuǐ chē hé dì dì zhù de nà zhǒng háo huá zhù zhái wán quán bù yí
商店、洒水车，和蒂蒂住的那种豪华住宅完全不一



yàng tā de lǎo shī jiào dǎo shuō pín
样！他的老师教导说：“贫
qióng shì yì zhǒng zāi nàn tā men huì zī
穷是一种灾难，它们会滋
shēng gè zhǒng fàn zuì bǐ rú qiǎng jié
生各种犯罪，比如抢劫。
suǒ yǐ zhè lǐ gèng xū yào zhì xù
所以这里更需要秩序！”
dì dì jìn guǎn bù tài míng bai hái shì
蒂蒂尽管不太明白，还是

zì yán zì yǔ de shuō dào wǒ yǐ wéi tā men xū yào de shì gōng zuò hé miàn
自言自语地说道：“我以为他们需要的是工作和面
bāo xiān shēng de ěr duo yòu hóng le dì èr tiān gāi shì de rì bào bào
包。”先生的耳朵又红了。第二天，该市的日报报
dào le qiān niú huā zài pín mín kū fàn làn de jǐng xiàng guò qù shéi yě bù qù
道了牵牛花在贫民窟泛滥的景象，过去谁也不去



de dì fang xiàn zài biàn chéng le chéng lǐ zuì měi lì de fēng jǐng , jū mín men zài

的地方现在变成了城里最美丽的风景，居民们在

rù kǒu chù ān zhuāng le xuán zhuǎn mén , jìn qù de rén yào fù qián , xiàng jǐng wèi 、

入口处安装了旋转门，进去的人要付钱，像警卫、

dǎo yóu , shè yǐng shī , dēng gǎng wèi xiàn

导游、摄影师等岗位现

zài dōu yǒu le , zī jīn lái le ,

在都有了，资金来了，

lóu fáng jiàn qǐ lái le , suǒ yǒu de

楼房建起来了，所有的

pín mín dōu zhù le jìn qù , hái huò

贫民都住了进去，还获

de le gōng zuò , yīn wèi jiàn shè xū

得了工作，因为建设需

yào hěn duō de láo dòng lì 。 mò

要很多的劳动力。莫

sī tā qiáo kàn dào dì dì , jiù zhù

斯塔乔看到蒂蒂，就祝

hè tā , zhè cì gàn de gèng hǎo

贺他：“这次干得更好

le ! jì de xià cì zài nà lǐ zhòng diǎn mò lì huā ! ”

了！记得下次在那里种点茉莉花！”

dì dì cān guān yī yuàn , yuàn zhǎng mǐ xiǎo mǎ lái sī shì gè hé mò sī

蒂蒂参观医院，院长米肖玛莱斯是个和莫斯

tǎ qiáo hěn xiàng de rén , tā dài dì dì qù kàn gè gè dì fang , zuì hòu bǎ dì

塔乔很像的人，他带蒂蒂去看各个地方，最后把蒂

dì dài dào yí gè xiǎo nǚ hái er de bìng fáng 。 nǚ hái er hěn kě ài , kě

蒂带到一个小女孩儿的病房。女孩儿很可爱，可

tā de tuǐ dòng bu liǎo , zhǐ néng liǎn sè cāng bái de tāng zài chuáng shàng , kàn zhe

她的腿动不了，只能脸色苍白地躺在床上，看着

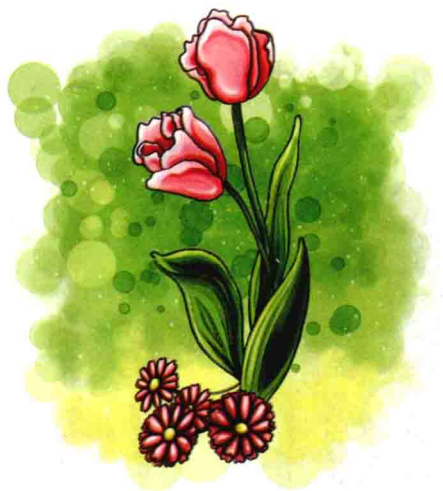
tiān huā bǎn , tā shuō : “ yào shì yǒu gè huā yuán , wǒ jiù kě yǐ zài nà lǐ sǎn

天花板，她说：“要是有个花园，我就可以在那里散

bù le ! ” dì dì hěn tóng qíng tā , zài nèi xīn hū huàn : “ zhuī jú 、 cháng shòu

步了！”蒂蒂很同情她，在内心呼唤：“雏菊、长寿





huā! tā zài chuáng biān zǒu lái zǒu qù
花!”他在床边走来走去。

yuàn zhǎng wèn nǐ jīn tiān xué dào le xiē
院长问：“你今天学到了些

shén me yào shǐ bìng rén kāng fù jiù
什么?”“要使病人康复，就

yào rè ài tā men ràng tā men zēng qiáng xìn
要热爱他们，让他们增强信

xīn yuàn zhǎng gāo xìng jí le zài píng
心!”院长高兴极了，在评

fēn cè shàng xiě le gè hǎo fēn shù dāng tā
分册上写了个好分数。当他

zài cì lái dào xiǎo nǚ hái er de bìng fáng
再次来到小女孩儿的病房

shí tā xiàn lǐ miàn kāi mǎn le xiān huā nǚ hái er bú kàn tiān huā bǎn le
时，发现里面开满了鲜花，女孩儿不看天花板了，

tā guān shàng zhe qiān zī bǎi tài de huā tā de tuǐ yě néng dòng le!
她观赏着千姿百态的花，她的腿也能动了!

xiān huā shèng kāi zài jiān yù pín mín kū yī yuàn méi yǒu rén néng jiě
鲜花盛开在监狱、贫民窟、医院，没有人能解

shì zhè jiū jīng shì zěn me huí shì zài dì dì fù qīn de tí yì xià zhè
释这究竟是怎么回事。在蒂蒂父亲的提议下，这

ge chéng shì yì míng wéi huā chéng dì dì jì xù tā de mì mì shì yè yòu
个城市易名为花城。蒂蒂继续他的秘密事业，又

ràng dòng wù yuán zhǎng mǎn le xiān huā
让动物园长满了鲜花。

wèi le zhēng duó shí yóu ān dá wéi sī hé ān dá wéi sī tè kāi zhàn
为了争夺石油，安达维斯和安达维斯特开战

le měi gè rén dōu hěn bù ān tā men dōu zài gàn huó er de shí hòu dī
了。每个人都很不安，他们都在干活儿的时候低

shēng shuō ài yòu yào dǎ zhàng le! dì dì hái bù míng bai zhàn zhēng yì
声说：“唉，又要打仗了!”蒂蒂还不明白战争意

wèi zhe shén me mò sī tā qiáo gào su tā wǒ qīn yǎn kàn dào liǎng fēn
味着什么，莫斯塔乔告诉他：“我亲眼看到，两分